

**No. 11511**

---

**NETHERLANDS  
and  
FINLAND**

**Agreement on international road transport. Signed at Helsinki  
on 2 November 1970**

*Authentic text: English.*

*Registered by the Netherlands on 5 January 1972.*

---

**PAYS-BAS  
et  
FINLANDE**

**Accord relatif au transport routier international. Signé à  
Helsinki le 2 novembre 1970**

*Texte authentique: anglais.*

*Enregistré par les Pays-Bas le 5 janvier 1972.*

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE GOVERN-  
MENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND ON INTER-  
NATIONAL ROAD TRANSPORT

---

The Government of the Kingdom of the Netherlands and the Govern-  
ment of the Republic of Finland;

Desirous of promoting, in the interest of their economic relations, the  
development of transport of passengers and goods between their two coun-  
tries and in transit across their territories;

Having decided to conclude an Agreement with the object of consolidat-  
ing existing facilities and creating additional facilities;

Have agreed as follows:

I. TRANSPORT OF PASSENGERS

*Article 1*

Passenger transport operations are not subject to the licensing régime  
of the other Contracting Party, except the services mentioned in Article 2 of  
this Agreement.

*Article 2*

1. Regular passenger services between the territories of the Contracting  
Parties or in transit across these territories shall be subject to prior licensing.

2. Regular passenger services mean the passenger transport operations  
by motorcoach performed on a fixed itinerary according to time-tables and  
tariffs determined and published in advance.

3. The licence referred to in paragraph 1 of this Article shall be issued  
by the competent authority of each Contracting Party for the part of the  
operation which is performed in its territory. The procedure and conditions  
for the issue of licences shall be jointly determined by the competent authori-  
ties of the Contracting Parties.

---

<sup>1</sup> Came into force on 5 December 1971, 30 days after the Contracting Parties had informed each other  
in writing that the constitutional requirements necessary to give effect to the Agreement in their respective  
territories had been complied with, in accordance with article 16 (1).

## II. TRANSPORT OF GOODS

*Article 3*

Goods transport operations between the two States or in transit across their territories, except those specified in Article 4 of this Agreement, are subject to licensing.

*Article 4*

No licence shall be required for:

- a) transport on own account;
- b) a vehicle being substituted for a damaged vehicle and/or carriage of damaged vehicles;
- c) carriage of works of art;
- d) occasional carriage of articles and equipment exclusively for publicity or educational purposes;
- e) carriage of properties, equipment or animals to or from theatrical, musical, cinematographic or circus performances or sporting events, exhibitions or fairs, or to or from the making of radio or television broadcasts or films;
- f) carriage of goods for fairs and exhibitions;
- g) funeral transports;
- h) carriage of mail;
- i) carriage of household effects;
- j) carriage of goods in motor vehicles the laden weight of which (including any trailer) does not exceed 6,000 kilograms;
- k) carriage of goods to and from airports in cases where air services are re-routed;
- l) carriage of bees and fish fry;
- m) carriage of goods, not specified above, as agreed by the competent authorities.

*Article 5*

1. The competent authorities of the Contracting Parties may agree on the use of:

- a) Licences for a specified period authorizing any number of transport operations performed within this period; or
- b) Licences for one transport operation.

2. A transport operation comprises the return journey from the territory of the other state or a transit journey in both directions through that territory.

3. The licence may only be used by the carrier in whose name it is issued.

4. The competent authorities of the Contracting Parties jointly agree on the lay-out of the licence.

#### *Article 6*

1. The licence shall be issued by the competent authorities of the state of registration of the vehicle on behalf of the competent authorities of the other Contracting Party.

2. The number of licences shall be determined jointly every year on the basis of reciprocity by the competent authorities of the Contracting Parties.

3. On demand of one of the Contracting Parties further licences may be issued in addition to the determined number of licences.

#### *Article 7*

If the weights or dimensions of a vehicle or combination of vehicles performing the transport operation exceed the permissible maximum in the other state a special permit of the competent authority in that state is required.

### III. GENERAL PROVISIONS

#### *Article 8*

1. A carrier may not undertake the carriage of passengers or goods between two points in the territory of the other State.

2. A carrier may not perform transport operations between the territory of the other State and a third country unless specially authorized thereto by the competent authorities of that State.

#### *Article 9*

The licences must be carried on all journeys in the territory of the other State and produced on demand to the inspection officials.

*Article 10*

Vehicles of carriers established in the territory of one of the Contracting Parties when engaged in international transport under the provisions of this Agreement shall be exempted from taxes and charges levied on the circulation or possession of vehicles as well as from special taxes or charges on transport operations in the territory of the other Contracting Party.

*Article 11*

1. The fuel contained in the ordinary tanks of the vehicles mentioned in Article 10 as well as the lubricants and spare parts destined for those vehicles shall in the territory of the other Contracting Party be exempted from import duties and import taxes without any prohibition or restriction.

2. Unused spare parts shall be re-exported and replaced parts re-exported, destroyed or abandoned in conformity with the regulations in force in the territory where the vehicle is operating.

*Article 12*

Questions not contemplated in this Agreement or in any international convention to which both States are parties, are subject to the national laws and regulations of each Contracting Party.

*Article 13*

In the event of any infringement of the provisions of this Agreement by a carrier established in the territory of one of the Contracting Parties, the Contracting Party in whose territory the infringement occurred may notify the other Contracting Party, which will take such steps as are provided by its national law.

*Article 14*

1. The competent authorities of the Contracting Parties shall regulate all questions regarding the implementation and the application of this Agreement.

2. For this purpose the Contracting Parties may establish a Joint Committee.

3. The Joint Committee shall meet at the request of either Contracting Party.

*Article 15*

With respect to the Kingdom of the Netherlands this Agreement shall apply only to the territory of the Kingdom in Europe.

*Article 16*

1. This Agreement shall enter into force thirty days after the Contracting Parties have informed each other in writing that the constitutional requirements necessary to give effect to the Agreement in their respective territories have been complied with.

2. The Agreement shall remain in force for a period of one year after its entry into force and its validity shall thereafter be tacitly extended from year to year unless denounced by one of the Contracting Parties three months before the end of any calendar year.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments have signed this Agreement.

DONE in two copies at Helsinki on November 2nd, 1970 in the English language, both copies being equally authentic.

For the Government of the Kingdom of the Netherlands:

J. LUNS

For the Government of the Republic of Finland:

VÄINO LESKINEN

---